

## Día de la Naturaleza en la Escuela Madison-Monroe No. 16



La Freeholder del Condado de Union Bette Jane Kowalski se ve en esta foto con Jerusa Learnue, Samuel Viveiros y Mario Noel Escobar, estudiantes de la escuela Madison-Monroe No. 16, en Elizabeth, durante una sesión en la cual los niños aprendieron cómo sembrar y cuidar los árboles adecuadamente, programa auspiciado por la Union County Shade Tree Commission. El Condado ofrece árboles gratis a las escuelas del Condado que presenten la solicitud. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

## Reemplazarán sistema de alcantarillado en el Condado de Union

Elizabeth, NJ- El gobierno del Condado de Union informó los medios que este año reemplazará el sistema de alcantarillado en tres ciudades: Berkeley Heights, Roselle y Springfield.

De acuerdo con las autoridades, el proyecto tendrá un costo total de \$1,330,000 y esperan finalizarlo el próximo verano.

Las alcantarillas son muy importante en cualquier centro urbano porque permiten que fluya el agua bajo las calles.

“Las personas no suelen notar las alcantarillas, pero son esenciales para mantener el desague fluvial” explicó la presidenta de los Freeholder, Linda Carter. “En estos momentos los inspectores del condado visitan los puentes y alcantarillas para garantizar su seguridad y recomendar los cambios que sean necesarios”.

En el caso de Berkeley Heights, el condado reemplazará una alcantarilla en la intersección de Valley Road y Glenside Avenue donde el Green Brook corre por debajo de la calzada y se conecta con el Blue Brook a

una corta distancia.

Esta obra fue construida en 1933 y, en promedio, por allí pasan más de 6.300 vehículos al día. Tiene cuatro pies de ancho, y una sección de 42 metros de la calle podría ser eliminada por exigencias del proyecto.

La empresa elegida para realizar estas renovaciones es PM Construction, con sede en Hillside. Se prevé que costará unos 436.107 dólares. La construcción debe comenzar durante el verano.

En Roselle, también será sustituida una alcantarilla en la intersección de First Avenue y Locust Street. Por dicha intersección pasan más de 16.730 carros diariamente. Fue construido en el año 1920.

El West Brook, un afluente del Morses Creek, corre por debajo de la calle y gran parte del agua luego fluye bajo tierra en esa sección de Roselle. La alcantarilla es de diez metros de ancho y habrá que remover una sección de 50 metros de la calle. El contratista será igualmente PM Construction y la obra costará unos 377.828 dólares. La construcción debe

comenzar este verano.

En el caso de Springfield, allí se reemplazará una alcantarilla en Hillside Avenue, cerca de Ann Place. Construida en 1926, esta alcantarilla es de 12 pies de largo y se encuentra a unos 5 metros de altura desde el lecho del arroyo. Unos 40 metros de la calle tendrá que ser removida. En vista de que la fauna silvestre local utiliza este río, los contratistas piensan imitar un arroyo natural en el interior de la alcantarilla. Un afluente del río Rahway también fluye en esa zona por debajo de la calle.

El contratista seleccionado para esta última obra es Colonnelli Brothers, de Hackensack. Se considera que costará unos 516.265 dólares y la construcción debe comenzar este verano.

Con una superficie de poco más de 100 kilómetros cuadrados, el Condado de Union tiene más de 172 kilómetros de carreteras que permanecen a cargo del condado. El gobierno de los Freeholder también se ocupa del mantenimiento de más de 470 puentes y alcantarillas.

## La Trituradora Ambulante en Scotch Plains el 23 de Junio

SCOTCH PLAINS, NJ - La Junta de Freeholders del Condado de Union anuncia que la trituradora ambulante visitará la ciudad de Scotch Plains el domingo 23 de junio en el Union County Vocational-Technical Schools.

“Este servicio ayuda a los residentes del Condado de Union a deshacerse de papeles viejos y documentos personales que a la vez pueden ayudarles a evitar el robo de identidad,” dice el Freeholder Christopher Hudak. “También es una forma de ayudar al Condado en su esfuerzo de limpiar el medio ambiente y con la Iniciativa de Go Green (Mantener Verde) el medio ambiente.”

El evento del 23 de junio se llevará a cabo en el Vocational School, situado en Pel 1776 Raritan Road en Scotch Plains. La Compañía NEXCUT Shredding de Teaneck estará presente de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.

Todos los residentes del Condado pueden usar el servicio. Se les pide a los participantes que preparen los documentos antes de llevarlos, quitándole las precillas, los papeles que se encuentren húmedos no se aceptan. Por favor deben traer solamente lo que contenga información importante o confidencial. Hay un límite de 4 cajas o bolsas plásticas de 10 libras cada una por persona.

Los participantes pueden quedarse a ver el proceso a través de una televisión de circuito cerrado. Los documentos destruidos son reciclados y enviados a los molinos de papel. El próximo evento se llevará a cabo el jueves 11 de julio, en el Rahway River park en Rahway, NJ.

Este programa ha sido pagado con fondos del Departamento de Protección Ambiental y Mejoras de Reciclaje. Para obtener más información pueden llamar al (908) 654-9889 o visitar la página [www.ucnj.org/recycle](http://www.ucnj.org/recycle).

## VOTO POR CORREO AVISO PARA LAS PERSONAS QUE DESEEN RECIBIR UN VOTO POR CORREO

Si usted es un elector que está inscrito y cumple los requisitos del Estado y desea votar por correo en la **elección primaria especial** que tendrá lugar el **13 de agosto de 2013**, complete el formulario de solicitud a continuación y envíelo al suscrito, o escriba o aplique personalmente al suscrito pidiéndole que le envíe un voto para votar por correo. Su solicitud debe indicar la dirección de su domicilio y la dirección a la cual desea que se le envíe el voto. La solicitud debe estar fechada y firmada por usted.

Si alguna persona lo ayudó a completar la solicitud de voto por correo, en el mismo formulario debe señalar su nombre, dirección y firma y usted deberá firmar y fechar la solicitud para que ésta sea válida y pueda ser procesada. Ninguna persona puede servir de representante autorizado para más de 10 electores calificados en una elección. Ninguna persona que sea candidato en la elección para la cual el elector está solicitando un voto por correo puede ayudar a llenar el voto o servir de representante autorizado o portador de éste.

No se entregará ningún voto por correo a la persona que presente una solicitud por correo, a no ser que ésta se reciba al menos siete días antes de la elección e incluya toda la información solicitada. Un elector, sin embargo, puede solicitar un formulario personalmente al funcionario del condado hasta las 3 p.m. del día anterior a la elección.

A los electores que deseen votar únicamente por correo en todas las elecciones generales futuras en las que les corresponda votar y que así lo estipulen en su solicitud, luego de su solicitud inicial y sin acción ulterior de su parte, el funcionario del condado les enviará un voto por correo hasta cuando los propios electores manifiesten que ya no desean que les sigan enviando dichos votos. Al elector que no vote en la cuarta elección general siguiente a la última elección general en la que haya votado, se le podrá suspender su derecho a recibir un voto por correo para todas las elecciones generales futuras, a menos que complete una nueva solicitud y la haga llegar al funcionario del condado.

Los electores también tienen la opción de indicar en la solicitud de voto por correo que prefieren recibir los votos por correo para cada elección que tenga lugar durante el resto de este año calendario. Los electores que ejerzan esta opción recibirán sus votos por correo para cada elección que tenga lugar durante el resto de este año calendario, sin que deban ejercer acción adicional alguna.

Los formularios pueden obtenerse solicitándolos al suscrito ya sea por escrito o por teléfono o bien se puede completar la solicitud que se acompaña más abajo y enviarla al suscrito.

Fechado el 13 de junio

Joanne Rajoppi, Funcionaria del Condado  
2 Broad Street Room 115  
Elizabeth, New Jersey 07201-2299  
Teléfono: 908-527-4360

## SOLICITUD DE VOTO POR CORREO

Escriba claramente con letras de imprenta. Debe completarse toda la información, a menos que se marque opcional.		<b>SOLAMENTE VOTANTE MILITAR O FUERA DEL PAÍS</b>	
<b>1</b> Por el presente solicito un Voto por correo para: (MARQUE UNA SOLA ALTERNATIVA) la elección General (noviembre) <input type="checkbox"/> Primaria <input type="checkbox"/> Municipal <input type="checkbox"/> Escolar <input type="checkbox"/> Comisión contra incendios <input type="checkbox"/> Especial <input type="checkbox"/>		Solicito boletas para votar por correo en todas las elecciones para las cuales califique para votar y soy (MARQUE SOLO UNA) <input type="checkbox"/> Miembro de los Servicios Uniformados o Marina Mercante en servicio activo, o cónyuge o dependiente elegible. <input type="checkbox"/> Ciudadano estadounidense fuera de los EE.UU. y con intenciones de regresar. <input type="checkbox"/> Ciudadano estadounidense que reside fuera de los EE.UU. y sin intenciones de regresar.	
<b>2</b> Apellido (Escriba o use letras de imprenta) _____ Primer nombre (Escriba o use letras de imprenta) _____ Segundo nombre o iniciales _____ Suño (eg: Jr., Sr., III) _____		<b>3</b> Dirección donde se ha inscrito para votar Dirección o N° de distrito electoral _____ Depto. _____ Municipalidad (ciudad/pueblo) _____ Estado _____ Código postal _____	
<b>4</b> Envíe mi voto a la siguiente dirección: <input type="checkbox"/> La misma dirección que en la Sección 3 Incluye cualquier Casilla postal, Número de distrito electoral, Estado/provincia, Código postal y país (si vive fuera de los EE.UU.)		<b>5</b> Fecha de nacimiento / / <b>6</b> Número de teléfono durante el día ( ) <b>7</b> Dirección de correo electrónico (opcional) _____	
<b>8</b> Firma Por favor, haga la misma firma que aparece en el Libro de registros de votación <b>9</b> Fecha de hoy / /		X	

<b>OPCIONAL – SOLO COMPLETE LAS SECCIONES 10 A 12 CUANDO CORRESPONDA</b>					
<b>10</b> Opciones que tiene el elector para recibir votos de futuras elecciones en forma automática Puede elegir una de las opciones, ambas opciones o ninguna de ellas. NO ES OBLIGATORIO QUE ELIJA UNA OPCIÓN. Si no marca una opción, se le enviará solamente el voto para la elección que seleccionó en la Sección 1. * A <input type="checkbox"/> Deseo recibir un Voto por correo para todas las elecciones que se realizarán durante el RESTO DEL AÑO CALENDARIO * B <input type="checkbox"/> Deseo recibir un Voto por correo para TODAS LAS ELECCIONES FUTURAS GENERALES DE NOVIEMBRE, hasta la fecha en que solicite otra cosa. * Observe que: Su voto solo se puede enviar a la dirección postal que se entrega en esta solicitud; si cambia de dirección, debe notificarla por escrito al Funcionario del condado.					
<b>11</b> Ayudante Cualquier persona que le preste ayuda al elector para llenar esta solicitud debe completar esta sección. Nombre del ayudante (escriba en letras de imprenta) _____ Firma del ayudante _____ Fecha / / Dirección _____ Depto. _____ Municipalidad (ciudad/pueblo) _____ Estado _____ Código postal _____					
<b>12</b> Representante autorizado Cualquier elector puede solicitar un Voto por correo a través de un representante autorizado. El representante deberá ser un pariente o un elector registrado en este Condado. Ningún representante autorizado puede (1) ser Candidato a la elección para la cual el elector está solicitando un voto por correo o (2) servir de representante para más de DIEZ electores calificados por elección. Designo, _____ como a mi Representante autorizado. Escriba con letras de imprenta el nombre del representante autorizado Dirección del representante _____ Depto. _____ Municipalidad (ciudad/pueblo) _____ Estado _____ Código postal _____ Fecha de nacimiento / /					
Firma del elector X _____ Fecha / / El representante autorizado debe firmar la solicitud y mostrar una cédula de identificación con foto al Funcionario del condado o al funcionario del condado designado. “Por el presente certifico que el Voto por correo se lo entregaré directamente al elector y a ninguna otra persona, bajo apercibimiento de la ley” Firma del representante X _____ Fecha / /					
<b>PARA USO EXCLUSIVO DE LA OFICINA</b> N° de registro del votante _____ N° de código municipal _____ Parte _____ Distrito electoral _____ Distrito _____					